

TT106S User Manual

Contents

Precautions	-----01
Product Introduction	-----01
Function Description of the Transmitter	-----02
Functional Operation Instructions	-----02
Technical Specifications	-----05
CAUTION	-----06

EN(1-8)

DE(9-17)

JP(18-25)



Germany Retevis Technology GmbH
Uetzenäcker 29, 38176 Wendeburg
Retevis-Europa@outlook.com
Tel:+0049 053029369179

EN: Note: To protect the environment and save paper, please consult our customer service or scan the QR code to download the user manual in multiple languages, including English, French, German, Italian, Spanish, Russian, Portuguese

DE: Hinweis: Um die Umwelt zu schützen und Papier zu sparen, wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice oder scannen Sie den QR-Code, um das Benutzerhandbuch in mehreren Sprachen herunterzuladen, darunter Englisch, Französisch, Deutsch, Italienisch, Spanisch, Russisch, Portugiesisch.

FR: Remarque : Pour protéger l'environnement et économiser du papier, veuillez consulter notre service client ou scanner le code QR pour télécharger le manuel d'utilisation en plusieurs langues, y compris l'anglais, le français, l'allemand, l'italien, l'espagnol, le russe, le portugais.

IT: Nota: Per proteggere l'ambiente e risparmiare carta, consultare il nostro servizio clienti o scansionare il codice QR per scaricare il manuale utente in più lingue, tra cui inglese, francese, tedesco, italiano, spagnolo, russo, portoghese.

ES: Nota: Para proteger el medio ambiente y ahorrar papel, consulte a nuestro servicio de atención al cliente o escanee el código QR para descargar el manual del usuario en varios idiomas, incluyendo inglés, francés, alemán, italiano, español, ruso, portugués.

RU: Примечание: Чтобы защитить окружающую среду и сэкономить бумагу, обратитесь в нашу службу поддержки клиентов или отсканируйте QR-код для загрузки руководства пользователя на нескольких языках, включая английский, французский, немецкий, итальянский, испанский, русский, португальский.

JP: 注意: 環境保護と紙の節約のために、弊社のカスタマーサービスまたはQRコードをスキャンしてユーザーにダウンロードしてください。英語、フランス語、ドイツ語、イタリア語、スペイン語、ロシア語、ポルトガル語、日本語を含む複数の言語のマニュアル

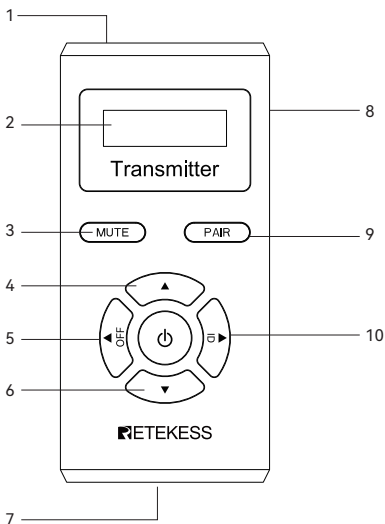


Precautions

1. When the device is not in use for a prolonged period, please charge it every three months to prevent damage to the internal battery. (As the device contains a lithium battery, it may suffer from over-discharge damage if left unused and uncharged for an extended time.)

2. If a travel agency or tourist attraction is using the device for the first time, it is recommended to set a relatively complex channel number for the device (do not use the default channel directly) to avoid cross-talk issues caused by encountering the same channel at the same attraction.

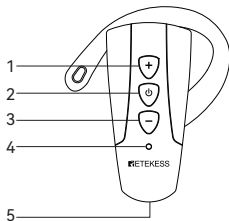
Product Introduction



Function Description of the Transmitter

Serial Number	Keypad	Function Description
1	Microphone Interface	The microphone connects to the host device and supports voice output.
2	Display Screen	Display Features: Communication channel Volume level Signal strength Battery indicator
3	MUTE	One-Touch Mute Functionality
4	Up Key	Channel Number Adjustment
5	OFF	One-Touch Power Off; Channel Adjustment; Exit Pairing Mode;
6	Down Key	Channel Number Adjustment
7	Type-C	Type-C Charging Support
8	AUX	Audio Signal Input Support
9	PAIR	One-Touch Pairing
10	ID	Long-Press to Enter Channel Adjustment Mode; Channel Number Adjustment;

Receiver Function Description



Serial Number	Indicator Light	Status Description
1	Volume +	Adjust Receiver Volume +
2	Power On/Off	Long Press to Power On / Off
3	Volume -	Adjust Receiver Volume -
4	Indicator Light	1.When the receiver successfully connects to the transmitter and communication is established, the blue LED flashes once every 2 seconds; 2.When the receiver is not connected to the transmitter, the blue LED flashes once every 1 second; 3.After successful frequency synchronization between the receiver and transmitter, the blue LED remains solid (steady on); 4.During charging, the red LED stays solid; when fully charged, the blue LED lights up; 5.Battery status indicator for the receiver;
5	Type-C	Charging input 5V/1A

Functional Operation Instructions

Power On/Off the Transmitter

- ①When the transmitter host is in the power-off state, press and hold the “”key to turn it on.
- ②When the transmitter host is powered on, press and hold the “”key to turn it off.

One-Touch Pairing for Transmitter

- ①Press and hold the ID key on the transmitter host for 5 seconds to enter channel adjustment mode, Until the antenna icon  disappears from the screen, The transmitter host enters channel setting mode (at this time, the leftmost digit of the channel number will be blinking).Then, press the “ ”key、 “ ”key、“ ”key和“ ”key to change the channel number.The channel number is adjustable from 0001 to 9999;
- ②Press the “ ”key or “ ”key to select the digit position you wish to change. The digit in the selected position will blink. Press the “ ”key and “ ”key to adjust the digit in the selected position (changeable from 0 to 9).
- ③After setting the channel number, press and hold the "PAIR" button for approximately 5 seconds until both the 4-digit channel number and the antenna icon start flashing. Then, release the "PAIR" button. At this point, the transmitter has entered the wireless channel pairing mode. In pairing mode, bring the powered-on receiver close to the transmitter (within approximately 2

meters). The receiver will automatically match the same channel as the transmitter, and the blue light on the receiver will stay on steadily;

④Press the “” key briefly on the transmitter to exit the pairing mode. Once exited, the transmitter and receiver can communicate normally, and at this point, the blue light on the receiver will flash once every 2 seconds.

Note: After the receiver is connected to the transmitter, a "Connected" prompt tone will sound. When the receiver is disconnected from the transmitter, a "Disconnected" prompt tone will sound.

One-button Mute on the Transmitter

①When the transmitter and receiver are communicating normally, press the "MUTE" button briefly to mute the transmitter, At this point, the antenna icon “” on the display screen will change to a mute icon “”, and the receiver will no longer be able to hear the audio from the transmitter;

②Press the "MUTE" button briefly again to resume speaking, At this point, the antenna icon “” will reappear on the screen, and the transmitter and receiver will be able to communicate normally.

One-button Power-off for the Transmitter

In normal operating mode, press and hold the "OFF" button for approximately 5 seconds until the entire screen flashes. This will force the transmitter to shut down all connected receivers. To exit the one-button power-off mode, press any key on the transmitter.

Receiver Power On/Off

①Press and hold the “” button for approximately 1 second until the blue indicator light turns on, accompanied by a "beep" sound indicating successful power-on. If the receiver has already been paired with the transmitter, a "Connected" prompt tone will sound.

②Press and hold the “” button for approximately 1 second until the blue indicator light turns off, indicating a successful shutdown. A "Power Off" prompt will sound during the shutdown process. Alternatively, all connected receivers can be turned off using the one-button power-off function of the transmitter. For specific operations, refer to section 3.4.

③After powering on, the red light will flash. Five flashes indicate a full battery, four flashes indicate 80% battery level, and one flash indicates only 20% battery remaining.

Receiver Volume Adjustment

①Press the “+” button briefly to increase the headphone volume, adjustable from levels 0 to 9;

②Press the “-” button briefly to decrease the headphone volume, adjustable from levels 0 to 9;

③When adjusting to the maximum or minimum volume, the receiver will emit a "beep-beep" sound as a prompt.

Receiver Auto Power-Off

The receiver will automatically power off if no signal is detected for 20 minutes.

Technical Specifications

Items	Transmitter Specifications	Receiver
Operating Frequency Range	2.4-2.485GHz	2.4-2.485GHz
Operating Voltage	3.7V/160mA	3.7V/15mA
Transmitting Power	≤100mw	/
Signal-to-Noise Ratio	≥80db	≥80db
Usage Time	Approximately 23 Hours	Approximately 50 Hours
Operating Distance	200m(in open area)	200m(in open area)
Lithium Battery Specifications	3.7V,1900mA/7.03Wh, Weight 40.5g,Mod-el-ADS603875 , usable extinguishing agent:water,foam,CO2	3.7V,450mA/1.66Wh,- Weight 10.5g,Mod-el-ADS602042,usable extinguishing agent:water,foam,CO2
Operating Current	≤160mA	≤15mA
Charging Current	300mA	200mA
Charging Time	Approximately 8 Hours	Approximately 3 Hours

CAUTION: User's instructions should accompany the device when transferred to other users.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance may void the user's authority granted by the local government radio management departments to operate this radio and should not be made. To comply with the corresponding requirements, transmitter adjustments should be made only by or under the supervision of a person certified as technically qualified to perform transmitter maintenance and repairs in the private land mobile and fixed services as certified by an organization representative of the user of those services. Replacement of any transmitter component (crystal, semiconductor, etc.) not authorized by the local government radio management departments equipment authorization for this radio could violate the rules.

FCC compliance

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the condition that this device does not cause harmful interference. (Licensed radios are applicable)

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (Other devices are applicable)

(1) This device may not cause harmful interference. (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: — Reorient or relocate the receiving antenna.

- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

RF warning for Portable device:

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.

ISED : Licence-exempt radio apparatus

EN: This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Simple EU declaration of conformity

Hongkong Reteless Compnay declares that the radio equipment type is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of RED Directive 2014/53/EU and the ROHS Directive 2011/65/EU; the full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.retekess.com.

Disposal

The crossed-out wheeled-bin symbol on your product, literature, or packaging reminds you that all electrical and electronic products, batteries, or accumulators must be taken to designated collection locations at the end of their working life. Do not dispose of these products as unsorted municipal waste. Dispose of them according to the laws and rules in your area.



RF Safety

This device uses electromagnetic energy in the radio frequency (RF) spectrum to provide communications between two or more users over a distance. RF energy, which when used improperly, can cause biological damage. Please refer to the following websites for more information on what RF energy exposure is and how to control your exposure to assure compliance with established RF exposure limits: <http://www.who.int/en/>

Transmit no more than the rated duty factor 50% of the time. Transmitting necessary information or less, is important because the radio generates measurable RF energy exposure only when transmitting in terms of measuring for standards compliance.

This radio is designed for and classified as "General population/uncontrolled use". General population/uncontrolled environments are defined as locations where there is exposure of individuals who have no knowledge or control of RF exposure level.

Hand-held Mode

-To receive calls, release the PTT button.

-To transmit (talk), press the Push-to-Talk (PTT) button in front of the face.

-Hold the radio in a vertical position with the microphone (and other parts of the radio including the antenna) at least one inch (2.5 centimeters) away from the nose or lips.

Electromagnetic Interference/Compatibility

Nearly every electronic device is susceptible to electromagnetic interference (EMI) if inadequately shielded, designed, or otherwise configured for electromagnetic compatibility. During transmissions, your radio generates RF energy that can possibly cause interference with other devices or systems.

Battery Safety

- Batteries shall be charged at 10°C~40°C environment temperature specified. If the environment temperature is lower than 0°C, the charge shall be prohibited.

- In the event of a battery leaking, do not allow the liquid to come into contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice immediately.

- The plug of the adapter is considered a disconnect device. The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

- Rechargeable batteries are only to be charged by adults. To reduce risk of fire, a battery should not be charged for more than maximum charging time and disconnect charger from line voltage (AC outlet) by removing main plug even if the battery is not completely charged.

WARNING: CHOKING HAZARD—Small Parts. Not suitable for children under 3 years old



Authorized Accessories List

Contact Reteless for assistance regarding repairs and service.

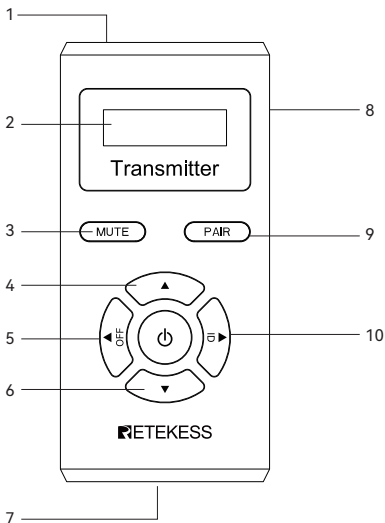
- For a list of Retevis-approved accessories for your radio model, visit the website: <http://www.reteless.com>

For a list of approved accessories for your model, please visit the website: <http://www.reteless.com>

Vorsichtsmaßnahmen

1. Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird, laden Sie es bitte alle 3 Monate einmal auf, um eine Beschädigung des Akkus im Gerät zu vermeiden. (Da das Gerät eine Lithiumbatterie enthält, wird die Lithiumbatterie übermäßig entladen und beschädigt, wenn sie längere Zeit nicht verwendet oder aufgeladen wird.)
2. Wenn das Gerät zum ersten Mal in einem Reisebüro oder an einem Aussichtspunkt verwendet wird, empfiehlt es sich, das Gerät auf eine relativ komplexe Kanalnummer zurückzusetzen (bitte verwenden Sie nicht direkt den Standardkanal), um Übersprechprobleme zu vermeiden, die durch den gleichen Kanal am gleichen Aussichtspunkt verursacht werden.

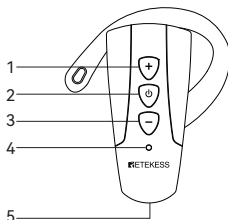
Produkteinführung



Beschreibung der Sender-Hostfunktion

Seriennummer	Taste	Funktionsbeschreibung
1	Mikrofonschnittstelle	Mikrofon mit dem Host verbunden, unterstützt Sprachausgabe
2	Anzeige	Anzeige von Kommunikationskanal, Lautstärke, Signalstatus und Batterieanzeige usw.
3	STUMM	Unterstützt Stummschaltung per Knopfdruck
4	Aufwärtstaste	Kanalnummer anpassen
5	AUS	Unterstützt das Herunterfahren mit einer Taste; Kanalnummer anpassen; Kopplungsmodus beenden;
6	Abwärtstaste	Kanalnummer anpassen
7	Typ C	Unterstützt Typ-C-Laden
8	AUX	Unterstützt Audiosignaleingang
9	PAAR	Unterstützt die Frequenzbindung per Ein-Tasten-Taste;
10	AUSWEIS	Lange drücken, um in den Kanaleinstellungsmodus zu wechseln; Kanalnummer anpassen;

Empfängerfunktionsbeschreibung



Serien-nummer	Kontrollleuchten	Statusbeschreibung
1	Lautstärke+	Hörerlautstärke anpassen+
2	Ein-/Ausschalten	Zum Einschalten lange drücken/zum Ausschalten lange drücken
3	Volumen-	Hörerlautstärke einstellen -
4	Kontrollleuchten	1. Der Empfänger ist erfolgreich mit dem Sender verbunden und kann kommunizieren, und das blaue Licht blinkt alle 2 Sekunden einmal ; 2. Der Empfänger ist nicht mit dem Sender verbunden und das blaue Licht blinkt einmal pro Sekunde. 3. Nachdem der Empfänger erfolgreich verbunden wurde, leuchtet das blaue Licht. 4. Das rote Licht leuchtet beim Laden immer und das blaue Licht leuchtet, wenn der Akku vollständig aufgeladen ist. 5. Empfängerstromstatusanzeige;
5	Typ C	Typ-C-Ladeanschluss , Ladeeingang 5 V/0,5 A

Funktionale Bedienungsanweisungen

Ein- und Ausschalten des Senders

- ① Der Sender ist ausgeschaltet. Zum Einschalten die Taste "  " gedrückt halten.
2. Der Sender ist eingeschaltet. Zum Herunterfahren die Taste "  " gedrückt halten.

Ein-Tasten-Frequenzbindung für den Senderhost

1. Halten Sie die ID-Taste am Sender 5 Sekunden lang gedrückt, um in den Kanaleinstellungsmodus zu gelangen, bis das Antennensymbol  auf dem Bildschirm verschwindet und der Sender in den Kanaleinstellungsmodus wechselt (zu diesem Zeitpunkt können Sie die Ziffer ganz links der Kanalnummer blinken sehen). Anschließend können Sie die Taste "  ", die Taste "  ", die Taste "  " und die Taste "  " drücken, um die Kanalnummer zu ändern. Die Kanalnummer ist von 0001-9999 einstellbar ;
2. Drücken Sie die Taste „  “ oder die Taste „  “, um die zu ändernde Ziffer auszuwählen, und die Nummer der ausgewählten Ziffer blinkt. Drücken Sie die Tasten „  “ und „  “, um die Zahl der ausgewählten Ziffer (von 0 bis 9) zu ändern .
- ③ Nachdem Sie die Kanalnummer eingestellt haben, halten Sie die Taste „ PAIR “ gedrückt (ca. 5 Sekunden), bis die 4-stellige Kanalnummer und das

Antennensymbol  zu blinken beginnen, und lassen Sie dann die Taste „PAIR“ los. Der Sender wechselt in den drahtlosen Kanalkopplungsmodus. Bringen Sie im Pairing-Modus den eingeschalteten Empfänger in die Nähe des Senders (innerhalb von etwa 2 Metern). Der Empfänger kann automatisch denselben Kanal wie der Sender einstellen. Zu diesem Zeitpunkt leuchtet das blaue Licht des Empfängers immer.

④ Drücken Sie kurz die Taste „“ am Sender, um den Kopplungsmodus zu verlassen. Sender und Empfänger können normal kommunizieren. Zu diesem Zeitpunkt blinkt das blaue Licht am Empfänger alle 2 Sekunden einmal. Hinweis: Nachdem der Empfänger mit dem Sender verbunden wurde, ertönt ein „Verbunden“-Hinweiston. Nachdem der Empfänger vom Sender getrennt wurde, ertönt ein „Getrennt“-Hinweiston.

Ein-Tasten-Stummschaltung des Senders

① Sender und Empfänger kommunizieren normal. Um den Sender stumm zu schalten, drücken Sie kurz die Stummschalttaste „MUTE“. Das Antennensymbol auf dem  Anzeigebildschirm ändert sich in ein Stummschaltsymbol . Der Empfänger kann den Sender nicht sprechen hören.

② Drücken Sie die Stummschalttaste „MUTE“ erneut kurz, um weiterzusprechen. Das Antennensymbol wird auf dem Bildschirm angezeigt  und Sender und Empfänger können normal kommunizieren.

Ein-Tasten-Abschaltung des Senders

Halten Sie im normalen Arbeitsmodus die Taste „OFF“ (ca. 5 Sekunden) gedrückt, bis der gesamte Bildschirm blinkt und der Senderhost das Herunterfahren aller angeschlossenen Empfänger erzwingt. Drücken Sie eine beliebige Taste auf dem Senderhost, um den Ein-Tasten-Abschaltmodus zu verlassen.

Empfänger ein-/ausschalten

① Halten Sie die Taste „“ (ca. 1 Sekunde) gedrückt, bis das blaue Licht aufleuchtet und ein Piepton ertönt, der den erfolgreichen Start anzeigt. Wenn der Empfänger mit dem Sender gekoppelt wurde, ertönt ein „Verbunden“-Hinweiston.

2. Halten Sie die Taste „“ (ca. 1 Sekunde) gedrückt, bis das blaue Licht des Displays erlischt und das Herunterfahren erfolgreich ist. Beim Herunterfahren wird die Aufforderung „Power Off“ angezeigt. Sie können auch die Ein-Tasten-Abschaltfunktion des Senderhosts verwenden, um alle angeschlossenen Empfänger herunterzufahren. Informationen zu bestimmten Vorgängen finden Sie unter 3.4.

③ Nach dem Einschalten blinkt das rote Licht. 5 Blinkzeichen bedeuten, dass

der Akku vollständig geladen ist, 4 Blinkzeichen bedeuten, dass der Akku zu 80 % geladen ist und 1 Blinkzeichen bedeutet, dass der Akku nur zu 20 % geladen ist.

Hörerlautstärke einstellen

kurz die Taste „+“, um die Lautstärke des Kopfhörers zu erhöhen, einstellbar von 0 bis 9 Stufen;

2. Drücken Sie kurz die Taste „-“, um die Lautstärke des Kopfhörers zu verringern. Sie kann in einem Bereich von 0 bis 9 eingestellt werden.

③Wenn die Lautstärke auf den maximalen und minimalen Pegel eingestellt ist, gibt der Empfänger einen Piepton aus.

Receiver schaltet sich automatisch ab

Der Receiver schaltet sich automatisch ab, wenn 20 Minuten lang kein Signal vorhanden ist .

Technische Indikatoren

Projekt	Senderanzeigen	Empfänger
Betriebsfrequenzbereich	2,4–2,485 GHz	2,4–2,485 GHz
Betriebsspannung	3,7 V/160 mA	3,7 V / 15 mA
Sendeleistung	≤100 mW	/
Signal-Rausch-Verhältnis	≥80 dB	≥80 dB
Nutzungsdauer	Etwa 23 Stunden	Über 50H
Verwenden Sie die Entfernung	200 m (offener Raum)	200 m (offener Raum)
Spezifikationen der Lithiumbatterie	3,7 V, 1900 mA/7,03 Wh, Gewicht 40,5 g, Modell ADS603875,verwendbare Löschmittel: Wasser, Schaum, CO 2	3,7 V , 450 mA /1,66 Wh, Gewicht 10,5 g, Modell ADS602042,verwendbare Löschmittel: Wasser, Schaum, CO 2
Arbeitsstrom	≤160 mA	≤15 mA
Ladestrom	300 mA	200 mA
Ladezeit	Etwa 8 Stunden	Etwa 3 Stunden

ACHTUNG: Bei der Weitergabe an andere Benutzer muss dem Gerät die Benutzeranleitung beiliegen.

Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Vorschriften verantwortlichen Stelle genehmigt wurden, können zum Erlöschen der von der örtlichen Funkverwaltung erteilten Berechtigung des Benutzers zum Betrieb dieses Funkgeräts führen und dürfen nicht vorgenommen werden. Um die entsprechenden Anforderungen zu erfüllen, dürfen Sendereinstellungen nur von oder unter Aufsicht einer Person vorgenommen werden, die als technisch qualifiziert für die Wartung und Reparatur von Sendern in den privaten mobilen und festen Landfunkdiensten zertifiziert ist und von einer Organisation zertifiziert wurde, die den Nutzer dieser Dienste vertritt. Der Austausch von Senderkomponenten (Quarz, Halbleiter usw.) ohne Genehmigung der örtlichen Funkverwaltung für dieses Funkgerät stellt einen Verstoß gegen die Vorschriften dar.

FCC -Konformität

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt der Bedingung, dass das Gerät keine schädlichen Störungen verursacht. (Lizenzierte Funkgeräte sind zulässig.)

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (Für andere Geräte gelten die gleichen Bedingungen.)

(1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen. (2) Dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen tolerieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

Hinweis: Dieses Gerät wurde geprüft und entspricht den Grenzwerten für digitale Geräte der Klasse B. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz vor Funkstörungen bei Installation in Wohngebäuden bieten. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und strahlt Hochfrequenzenergie ab. Bei unsachgemäßer Installation und Verwendung kann es zu Funkstörungen kommen. Es besteht jedoch keine Garantie dafür, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Sollte dieses Gerät den Radio- oder Fernsehempfang stören (was durch Ein- und Ausschalten des Geräts überprüft werden kann), empfiehlt es sich, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben: —Neuausrichtung oder -position der Empfangsantenne.

—Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.

— Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die zu einem anderen Stromkreis gehört als der Empfänger.

—Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtech-niker.

Hinweis: Dieses Gerät wurde geprüft und entspricht den Grenzwerten für digitale Geräte der Klasse A. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen

Schutz vor Funkstörungen beim Betrieb des Geräts in gewerblichen Umgebungen gewährleisten. Dieses Gerät erzeugt, nutzt und strahlt Hochfrequenzenergie ab. Wird es nicht gemäß der Bedienungsanleitung installiert und verwendet, kann es zu Funkstörungen kommen. Der Betrieb dieses Geräts in Wohngebieten kann zu Funkstörungen führen. In diesem Fall ist der Benutzer verpflichtet, die Störungen auf eigene Kosten zu beheben.

ISED: Lizenzfreie Funkgeräte

DE : Dieses Gerät enthält lizenzfreie Sender/Empfänger, die den lizenzfreien RSS(s) von Innovation, Science and Economic Development Canada entsprechen. Für den Betrieb gelten die folgenden zwei Bedingungen:

- (1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen.
- (2) Dieses Gerät muss störungsresistent sein, auch wenn dies zu einem unerwünschten Betrieb des Geräts führen kann.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Einfache EU-Konformitätserklärung

Die Hongkong Reteless Company erklärt, dass der Funkgerätetyp den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der RED-Richtlinie 2014/53/EU und der ROHS-Richtlinie 2011/65/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.reteless.com.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern auf Ihrem Produkt, in der Dokumentation oder auf der Verpackung erinnert Sie daran, dass alle elektrischen und elektronischen



Produkte, Batterien oder Akkumulatoren am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür vorgesehenen Sammelstellen abgegeben werden müssen. Entsorgen Sie diese Produkte nicht im unsortierten Hausmüll. Entsorgen Sie sie gemäß den Gesetzen und Vorschriften in Ihrer Region.

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen. Dies gilt nicht, soweit die Altgeräte bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern abgegeben und dort zum Zwecke der Vorbereitung zur Wiederverwendung von anderen Altgeräten separiert werden.

- a) Batterien können nach Gebrauch unentgeltlich in der Verkaufsstelle zurückgegeben werden.

b) Der Nutzer ist zur Rückgabe gebrauchter Batterien gesetzlich verpflichtet.

(2) Getrennte Erfassung von Altgeräten

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

(3) Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen abgeben. Ein Onlineverzeichnis der Sammel- und Rücknahmestellen finden Sie hier:

<https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen.jsf>

(4) Datenschutz-Hinweis

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

(5) Hersteller-Registrierungsnummer

Als Hersteller im Sinne des ElektroG sind wir bei der zuständigen Stiftung Elektro-Altgeräte Register (BennoStrauß-Str. 1, 90763 Fürth) unter der folgenden Registrierungsnummer registriert: DE 83916430

HF-Sicherheit

Dieses Gerät nutzt elektromagnetische Energie im Hochfrequenzspektrum (HF), um die Kommunikation zwischen zwei oder mehr Benutzern über eine Distanz zu ermöglichen. HF-Energie kann bei unsachgemäßer Verwendung biologische Schäden verursachen. Weitere Informationen zur HF-Energiebelastung und zur Kontrolle Ihrer Belastung zur Einhaltung der festgelegten HF-Grenzwerte finden Sie auf den folgenden Websites: <http://www.who.int/en/>
Übertragen Sie nicht mehr als die angegebene Einschaltdauer (50 %). Die Übertragung der erforderlichen Informationen oder weniger ist wichtig, da das Funkgerät nur beim Senden eine messbare HF-Energiebelastung erzeugt, um die Einhaltung von Normen zu messen.

Dieses Funkgerät ist für die „allgemeine Bevölkerung/unkontrollierte Nutzung“ konzipiert und klassifiziert. Als allgemeine Bevölkerung/unkontrollierte Umgebungen gelten Orte, an denen Personen ohne Kenntnis oder Kontrolle über die HF-Belastung exponiert sind.

Handmodus

– Zum Empfangen von Anrufen die PTT-Taste loslassen.

- Zum Senden (Sprechen) die PTT-Taste vor der Vorderseite drücken.
- Halten Sie das Radio in vertikaler Position, sodass das Mikrofon (und andere Teile des Radios, einschließlich der Antenne) mindestens 2,5 Zentimeter von der Nase oder den Lippen entfernt sind.

Elektromagnetische Störungen/Verträglichkeit

Nahezu jedes elektronische Gerät ist anfällig für elektromagnetische Störungen (EMI), wenn es nicht ausreichend abgeschirmt, konstruiert oder anderweitig auf elektromagnetische Verträglichkeit ausgelegt ist. Bei der Übertragung erzeugt Ihr Funkgerät HF-Energie, die möglicherweise Störungen anderer Geräte oder Systeme verursachen kann.

Batteriesicherheit

- Batterien müssen bei einer Umgebungstemperatur von 10 °C bis 40 °C geladen werden. Bei einer Umgebungstemperatur unter 0 °C ist das Laden verboten.
- Achten Sie bei einem Batterieleck darauf, dass die Flüssigkeit nicht mit Haut oder Augen in Berührung kommt. Spülen Sie die betroffene Stelle bei Kontakt mit reichlich Wasser ab und suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- Der Stecker des Adapters dient als Trennvorrichtung. Die Steckdose muss sich in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein.
- Wiederaufladbare Batterien dürfen nur von Erwachsenen geladen werden. Um Brandgefahr zu vermeiden, sollte die maximale Ladezeit einer Batterie nicht überschritten werden. Trennen Sie das Ladegerät von der Netzspannung (Wechselstromsteckdose), indem Sie den Netzstecker ziehen, auch wenn die Batterie nicht vollständig geladen ist.

WARNUNG: ERSTICKUNGSGEFAHR – Kleinteile. Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren.



Liste autorisierter Zubehörteile

Wenden Sie sich an Ret ekess, wenn Sie Hilfe bei Reparaturen und Service benötigen.

注意事項

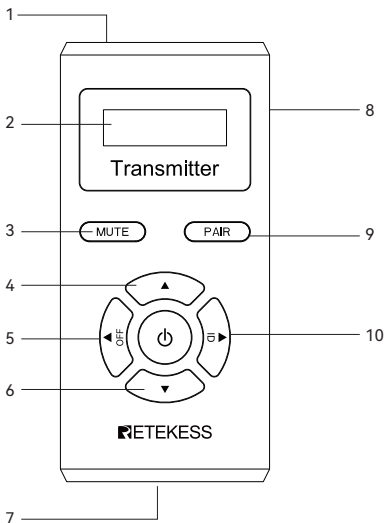
1、本製品を長期間使用しない場合は、内蔵バッテリー（リチウム電池）の過放電による損傷を防ぐため、3ヶ月に1回の充電を行ってください。

（※リチウム電池は、充電せずに放置すると過放電で劣化する場合があります）

2、初回利用時のチャンネル設定推奨-旅行会社や観光施設で初めて本製品を使用する際は、デフォルトのチャンネル番号をそのまま使用せず、より複雑な番号に再設定することを推奨します。

（※同一施設内で同じチャンネルを使用すると、音声混信（串音）が発生する可能性があります）

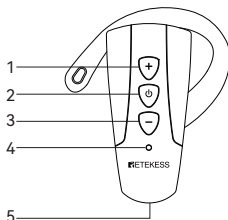
製品紹介



送信機ホスト機能の説明

番号	ボタン	機能 説明
1	マイクインターフェース	マイクはホストに接続され、音声出力をサポートします
2	ディスプレイ画面	通信チャンネル、音量、信号状態、バッテリーインジケーターなどを表示します。
3	MUTE	ワンボタンミュートをサポート
4	上キー	チャンネル番号を調整
5	OFF	ワンキーシャットダウンをサポートします; チャンネル番号を調整します; ペアリングモードを終了します;
6	下キー	チャンネル番号を調整
7	Type-C	type-C充電をサポート
8	AUX	オーディオ信号入力をサポート
9	PAIR	ワンキー周波数バインディングをサポートします。
10	ID	長押しするとチャンネル調整モードになります; チャンネル番号を調整します;

受信機機能の説明



シリアル番号	インジケータースイッチ	ステータスの説明
1	ボリューム+	受信機の音量を調整する+
2	電源オン/オフ	長押しで電源オン/長押しで電源オフ
3	ボリューム-	受信機の音量を調整する-
4	インジケータースイッチ	1、受信機は送信機に正常に接続され、通信でき、青色のライトが2秒ごとに1回点滅します； 2、受信機が送信機に接続されておらず、青色のライトが1秒ごとに点滅します； 3、受信機が正常にリンクされると、青いライトが点灯します； 4、充電中は常に赤いライトが点灯し、完全に充電されると青いライトが点灯します。； 5、受信機のバッテリーステータスインジケータ-；
5	Typ C	type-C充電をサポート

機能操作手順

送信機の電源オン/オフ

送信機はオフの状態、「」キーを長押しして電源を入れます。

送信機はオンの状態で、「」キーを長押しして電源を切ります。

送信機ワンキーペアリング

送信機のIDキーを5秒間長押ししてチャンネル調整モードに入り、画面上のアンテナアイコン  消えると、送信機ホストがチャンネル設定モードに入ります。

このとき、左端のチャンネル番号の桁が点滅しています。次に、「」キー、「」キー、「」キーと「」キーを押してチャンネル番号を変更できます。チャンネル番号は0001～9999の範囲で調整可能です。

「」キーまたは「」キーを押して変更する数字を選択すると、選択した数字が点滅します。「」キーと「」キーを押して、選択した数字を変更します。

(0～9まで変更可能)

チャンネル番号を調整した後、4桁のチャンネル番号とアンテナアイコン  がすべて点滅し始めるまで、「PAIR」ボタンを長押しします(約5秒)。次に「PAIR」ボタンを放すと、送信機はペアリングモードに入ります。ペアリングモードでは、電源がオンになっている受信機を送信機の近く(約2メートル以内)に持って行くと、受信機は自動的に送信機と同じチャンネルに一致します。

このとき、受信機の青いライトが点灯します。

ペアリングモードを終了するには、送信機の「」ボタンを短く押します。送信機と受信機は正常に通信できます。このとき、受信機の青いライトが2秒ごとに1回点滅します。

ご注意: 受信機が送信機に接続されると、「Conneted (接続されました)」というプロンプト音が鳴ります。受信機が送信機から切断されると、「Disconnected (切断されました)」というプロンプト音が鳴ります。

送信機のワンキーミュート

送信機と受信機は正常に通信しています。ミュートボタン「MUTE」を短く押すと、送信機がミュートされます。ディスプレイ画面上のアンテナアイコン  がミュートアイコン  に変わります。受信機は送信機の音声を聞くことができません。

発言を再開するには、ミュートボタン「MUTE」をもう一度短く押します。画面にアンテナアイコン  が表示され、送信機と受信機は正常に通信できるようになります。

送信機のワンキー電源オフ

通常の動作モードでは、全画面が点滅し、送信機が接続されているすべての受信機を強制的に電源オフまで、「OFF」ボタンを(約 5 秒間)押し続けます。ワンキー電源オフモードを終了するには、送信機の任意のキーを押します。

受信機の電源オン/オフ

「」ボタンを(約1秒間)押し続けると、青色のライトが点灯し、「ピープ」音が鳴り、電源投入が成功したことを示します。受信機が送信機とペアリングされている場合は、「Conneted (接続されました)」というプロンプト音が鳴ります。

「」ボタンを青色のインジケータランプが消えるまで(約1秒)押し続けると、電源が正常にオフになります。シャットダウン時に「Power Off (電源オフ)」のプロンプトが表示されます。送信機のワンキーシャットダウン機能を使用して、接続されているすべての受信機をシャットダウンすることもできます。具体的な操作については3.4を参照してください。

電源を入れると赤いライトが点滅します。5 回点滅すると完全に充電されたことを示し、4 回点滅するとバッテリー残量が80%を示します。同様に、1 回の点滅はバッテリー残量が 20% しかないことを意味します。

受信機の音量調整

「+」ボタンを短く押すと、ヘッドフォンの音量が上がります。音量は 0 から 9 レベルまで調整できます。

「-」ボタンを短く押すと、ヘッドフォンの音量が下がります。音量は 0 から 9 レベルに調整できます。

音量を最大または最小に調整すると、受信機からピープ音が鳴ります。

受信機の自動電源オフ

20 分間信号がない場合、受信機は自動的にシャットダウンします。

仕様

仕様	送信機	受信機
動作周波数範囲	2.4-2.485GHz	2.4-2.485GHz
動作電圧	DC3.7V	DC3.7V
送信電力	≤100mw	/
信号対雑音比	≥80db	≥80db
使用時間	23H	約50H
使用距離	200m(オープンな環境で)	200m(オープンな環境で)
リチウム電池	3.7V/1900mA	3.7V/450mA
充電ポート	TYPE-C	TYPE-C
充電電圧	DC5V	DC5V
動作電流	≤160mA	≤15mA
充電電流	300mA	200mA
充電時間	約8H	約3H

注意: 他のユーザーに転送する場合、ユーザーの説明はデバイスとともに提供される必要があります。

コンプライアンスを担当していない側が明示的に承認した変更や変更は、この無線を操作する権限を地元政府の無線管理部門が付与したユーザーに無効にする可能性があります。行うべきではありません。対応する要件を満たすためには、送信機の調整は、プライベートな地上移動および固定サービスで送信機の保守と修理を行う資格があり、これらのサービスのユーザー代表が組織を代表して認証する技術的な資格を持つ認定を受けた人またはその監督の下で行うしかありません。地元政府の無線管理部門の機器認可を受けていない送信機コンポーネント（結晶、半導体など）を交換することは、規定に違反する可能性があります。

FCCコンプライアンス

このデバイスはFCCルールのパート15に準拠しています。動作条件は、当該装置が有害な干渉を起こさないことである。（許可無線適用）

このデバイスはFCCルールのパート15に準拠しています。操作には次の2つの条件があります。（他のデバイスにも適用可能）

(1) この装置は有害な干渉を与えない可能性がある。(2) このデバイスは、予期しない動作を引き起こす可能性がある干渉を含む受信した干渉を受け入れなければならない。

注: この設備はテストを経て、B類デジタル設備の制限に符合している。これらの制限は、住宅の設置中の有害な干渉に合理的な保護を提供することを目的としています。この装置は無線周波数エネルギーを発生、使用し、放射することができ、説明に従って設置し、使用しないと、無線通信に有害な干渉を与える可能性があります。ただし、特定のインストールで干渉が起こらない保証はありません。このデバイスが無線またはテレビ受信に有害な干渉を与えていることが確実である場合は、デバイスをシャットダウンしてオンにすることで判断し、受信アンテナの向きを変更したり、位置を変更したりすることで干渉を修正しようと試みるようユーザーに促すことができます。

--デバイスと受信機の間隔を増やします。

--受信機に接続されている回路とは異なるソケットにデバイスを接続します。

--ディーラーや経験豊富な無線/テレビ技術者に相談してください。

注: この設備はテストを経て、A種類デジタル設備の制限に符合している。これらの制限は、有害な干渉を防止するために、商業環境でのデバイスの動作時に適切な保護を提供することを目的としています。この装置は無線周波数エネルギーを発生、使用し、放射することができ、取扱説明書に従って設置、使用しないと、無線通信に有害な干渉を与える可能性があります。住宅街でこのデバイスを操作すると有害な干渉が発生する可能性があります。この場合、ユーザーは自費で干渉を修正する必要があります。

ISED: 無免許無線設備

EN: 本装置にはカナダのイノベーション、科学、経済発展省の無許可RSSに準拠した無許可送信機/受信機が含まれている。操作には次の2つの条件があります。

- (1) このデバイスは干渉しない可能性があります。
- (2) このデバイスは、デバイスの予期せぬ動作を引き起こす可能性がある干渉を含む干渉を受け入れる必要があります。

シンプルなEU適合性ステートメント

香港再保険会社は、無線デバイスのタイプがRED命令2014/53/EUとROHS命令2011/65/EUの基本的な要求とその他の関連規定に合致している、EU適合性宣言の全文は、www.retekes.comのインターネットアドレスで入手できます。

しおり

製品、文献、またはパッケージに描かれたホイールゴミ箱の記号は、すべての電気製品、電子製品、バッテリー、またはバッテリーが使用寿命の終了時に指定された収集場所に搬送されなければならないことを示しています。これらの製品を未分類の都市ごみとして処理しないでください。地域の法令に基づいて処理します。

無線周波数セキュリティ

装置は、無線周波数 (RF) スペクトル中の電磁エネルギーを使用して、ある距離内で2人以上のユーザ間の通信を提供する。無線周波数エネルギーは、適切に使用しないと、生物学的損傷を引き起こすことがあります。無線周波数エネルギー曝露と、既定の無線周波数曝露限界値に適合するように曝露を制御する方法については、次のWebサイトを参照してください。<http://www.who.int/en/transportation>は定格デュティサイクルの50%を超えない。無線は、標準的なコンプライアンスを測定するために、送信時にのみ測定可能な無線周波数エネルギー曝露を生成するので、必要な情報を送信することは重要です。このラジオは、「一般の人々/制御されない使用」のために設計され、分類されています。一般的な人/非制御環境とは、無線周波数曝露レベルを理解していない、または制御できない個人曝露の場所を指す。

ハンドヘルドモード

- 電話に出るには、PTTボタンを放してください。
- (通話) を送信するには、顔の前のボタン通話 (PTT) ボタンを押します。
- ラジオを垂直に置き、マイク (アンテナを含むラジオの他の部分) を鼻または唇から少なくとも1インチ (2.5 cm) 離します。

電磁干渉/互換性

遮蔽、設計、または電磁互換性のある構成が不足していると、ほとんどの電子機器が電磁干渉 (EMI) の影響を受けやすくなります。送信中に無線で無線周波数エネルギーが発生し、他のデバイスやシステムに干渉する可能性があります。

バッテリーの安全性

- ・電池は所定の10°C~ 40°Cの周囲温度で充電すること。周囲温度が0°C未満の場合は、充電を禁止します。

- ・電池が漏れている場合は、液体を肌や目に触れさせない。接触があった場合は、影響を受けた領域を大量の清水で洗い流し、すぐに診察を受けてください。
- ・アダプタのプラグは切断デバイスとみなされます。ソケットはデバイスの近くに設置し、容易に接近する必要があります。
- ・充電可能なバッテリーは大人だけが充電できます。火災リスクを低減するために、バッテリーの充電時間は最大充電時間を超えてはならず、バッテリーが完全に充電されていなくても、メインプラグを抜くことで充電器と回線電圧（ACソケット）をオフにする必要があります。

警告： 小さな部品は窒息の危険があります。3歳以下の子供には向いていません。



承認部品リスト

Retekesに連絡して、メンテナンスとメンテナンスのサポートを受けてください。

- ・ラジオモデルに適用されるRetevis認定アクセサリのリストについては、Webサイトを参照してください。<http://www.retekess.com>
- モデルの承認済み部品のリストについては、Webサイトを参照してください。<http://www.retekess.com>

お客様専用ダイヤル

Website: www.retekess.jp
 telephone: 06-6379-5369
 Email: support@rettekess.jp
 X: JPRetekess

Guarantee

Model Number: _____

Serial Number: _____

Purchasing Date: _____

Dealer: _____ Telephone: _____

User's Name: _____ Telephone: _____

Country: _____ Address: _____

Post Code: _____ Email: _____

Remarks:

1. This guarantee card should be kept by the user, no replacement if lost.
 2. Most new products carry a two-year manufacturer's warranty from the date of purchase.
 3. The user can get warranty and after-sales service as below:
 - Contact the seller where you buy.
 - Products Repaired by Our Local Repair Center
 4. For warranty service, you will need to provide a receipt proof of purchase from the actual seller for verification
- Exclusions from Warranty Coverage:
1. To any product damaged by accident.
 2. In the event of misuse or abuse of the product or as a result of unauthorized alterations or repairs.
 3. If the serial number has been altered, defaced, or removed.



FR

Cet appareil,
ses accessoires
et cordons se
recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



ou
À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.apartementretekess.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR

EMBALLAGES À
SÉPARER ET À
DÉPOSER DANS
LE BAC DE PRI



HONG KONG RETEKESS CO., LIMITED

Add: FLAT/RM G 196 MONG TSENG TSUEN PING

SHAN YUEN LONG NT, HONGKONG

E-mail: support@retekess.com

Web: www.retekess.com



Made in China

说明书印刷要求:

尺寸: 90*120

样式: 胶装

印刷: 黑色, 质保卡为单独一页

纸张: 封面封底铜版纸+内容双胶纸

此面不用印刷